

Le djtun = L'essaim

Autor(en): **Gigon, Didier**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **44 (2017)**

Heft 166

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1045139>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



LE DJTUN - L'ESSAIM

Didier Gigon, patois jurassien, La Chaud-de-Fonds (NE)

Me pachion : aiy'vou d'essattes è de reinnnes

In dûemoûene lai vâprèe le laividjâse m'annonche qu'in djtun était posè chu lai parroi d'in silo en lai vie de lai Cydalise en lai Tchâ-d'Fonds. I aî ébrunnè qu'i veniôs tot content aivô lai guimbarde è pe lai caîsse aivô l'maîtéria.

Airrivè chu piaîce i aî vu l'djtun, i aî beûyie po saivoi c'ment le graibeuchaie. Aidon airrive lai guimbarde des dgendairmes. Ès m'ainnonçant qu'in camion des cherindious de vîngt tonnes aîvo ènne nacelle, airriveré. Bîn chur, le camion airrive lai discuchion ècmence.

În djûene hanne, têt étrulé, é l'avai cheûyé in coué d'ây'vou d'essates, me dit que c'était son permie djtun, è me d'mainde de l'édie, ce qu'i aiccèpte. Nos montans dains lai nacelle aivo lai caîsse pe le maîtéria dj'ainqu'è lai boénne hâtou. Le djûene hanne aivait botè le vouèle, lai véturie è bîn chur les metainnes, moi ran di têt, dampie aillumaiè lai beûtche, è botè ènne blôde.

Ce n'était p'aîjie poch'que lai pairoi di silo était airronndie. L'aîpprenti m'é brâment édie en t'nyaint lai caîsse. Les essattes n'étiint p'méchainnes è pe, aivô quéques côps de breuche, le djtun feut tot content dains lai caîsse. D'vaint d'lai cyore, i aidgité mes beurliches boûtchies d'èssattes, ço

Un dimanche après-midi, le téléphone m'apprend qu'un essaim était posé à la paroi d'un silo à la rue de la Cydalise à la Chaux-de-Fonds. Je réponds que j'arrivais tout de suite avec la voiture et le matériel. Arrivé sur place, je l'ai vu et ai étudié comment le ramasser. Alors arrive une voiture de la police qui m'annonce qu'un camion de vingt tonnes des pompiers arrivera. Bien sûr, le camion arrive et commence la discussion.

Un jeune homme tout tremblant qui avait suivi un cours de débutant apiculteur me dit que c'était son premier essaim et me demande de l'aider, ce que j'accepte. Nous montons dans la nacelle avec la caisse et le matériel jusqu'à la bonne hauteur. Le jeune homme avait mis le voile, les gants et la combinaison, moi rien du tout simplement allumé la pipe et une blouse.

Ce n'était pas aisé parce que la paroi était arrondie. L'apprenti m'a beaucoup aidé en tenant la caisse. Les abeilles n'étaient pas méchantes et, avec quelques coups de brosses, l'essaim fut rapidement dans la caisse. Avant de la fermer, je secoue mes lunettes remplies d'abeilles ce

que f'sé bìn écâchaie tote lai rotte. In còp de breuche en mai blòde, in còp pai terre po graibuchaie ctées qu'aivìnt tchoi, in còp d'âve po les calmaie è pe voili, le djtun était raiméssè.

Bìn chur les cherindious empoétchìnt lai caïsse po la botaie en quarantaine d'vaint d'lai r'bèyie en l'Inspecteur caintonal. Lai bouènne idèe qu'i aî aiyu, ç'ât de laividjâsaie en l'Inspecteur caintonal po y i ainnoncie lai novèlle. È m'é endieulè c'ment in tchìn.

Tyìnze djoués pu tâd, les cherindious me r'laividjaisìnt po graibeuchaie in nové djtun. I aî rimpouanè que çoli ne m'intéressait p'è pe qu'i n'aivôs p' le temps.

Aiprès quatres s'naines le Chire X, l'Inspecteur Caintonal me laividjâse que cheûte en mon bon compoétch'ment i poyôs raitch'taie ce djun. Mâlhèy'rousement les essattes sont dev'nis méchainnes, i ai daiyu tchri lai reinne è pe lai tchaindgie. Dìnche i échpère que l'an qu'vìnt i airaî ènne bèle è douçatte mâj'natte d'éssattes. I ai aippris que les cherindious ne dairìnt pus se dépiaicie po raiméssaie les djtuns. C'ât po çoli que, grâce en de boènnès è braives dgens, i aî poyu graibeuchaie quéques djtuns en lai vèlle è dains les envirovos.

Voili lai bèle hichtoire di djtun.

qui fit bien rire les gens, un coup de brosse à ma blouse et par terre pour ramasser les abeilles tombées et un coup d'eau aux abeilles pour les calmer et voilà l'essaim était ramassé et j'ai pu fermer la caisse.

Bien sûr les pompiers emportent la caisse pour la mettre en quarantaine chez l'Inspecteur cantonal. La bonne idée que j'ai eue c'est de téléphoner à M. l'Inspecteur cantonal pour lui annoncer la nouvelle, il m'engueula copieusement.

Quinze jours après, un nouveau téléphone des pompiers qui me demandaient de ramasser un nouvel essaim, je leur répondis que ça ne m'intéressait pas et que je n'avais pas le temps.

Revenons à notre essaim, trois ou quatre semaines plus tard, grâce à ma collaboration, j'ai pu le récupérer chez M. l'Inspecteur cantonal.

Malheureusement, les abeilles sont devenues agressives et j'ai dû chercher et changer la reine. Ainsi, j'espère que j'aurai une belle et douce colonie l'année prochaine. J'ai appris que le camion des pompiers ne devrait plus se déplacer pour ramasser les essaims. C'est pourquoi, grâce à des privés sympathiques, j'ai pu ramasser avec plaisir quelques essaims en ville et dans les environs.

Voilà la belle histoire de l'essaim.